

# GORZELNIK

Organ poświęcony polskiemu przemysłowi gorzelniczemu.

Cena prenumeraty w Austro-Węgrzech: Rocznie 12 kor., półrocznie 6 kor., kwartalnie 3 kor. — w Rosyi: rocznie 4 rs., półrocznie 2 rs. — w Niemczech: rocznie 8 mk., półrocznie 4 mk.

Cena ogłoszeń jednorazowych: Cała str. 20 k.,  $\frac{1}{2}$  str. 10 k.,  $\frac{1}{4}$  str. 6 k.,  $\frac{1}{8}$  str. 4 k.,  $\frac{1}{16}$  str. 3 k. Przy powtarzaniu anonsów stosowny opust.

Wychodzi 1-go i 15-go każdego miesiąca.

Wydawca: Towarzystwo Gorzelników Polskich — Redaktor odpowiedzialny: Gierasieński Feliks, ul. Miłkowskiego 1. 2.

## Do P. T. Fabrykantów i Właścicieli składów maszyn, przyrządów i przyborów gorzelnianych!

W miesiącu maju, przeważna liczba gorzelń w naszym kraju zakończyła lub zakończyła kampanię wyrobu spirytusu. — Następuje kilkumiesięczna przerwa ruchu, w czasie której właściciele i przedsiębiorcy gorzelń **przeprowadzać zwykli rekonstrukcje, przeróbki i ulepszenia w urządzeniach gorzelnianych.**

Na tę ważną dla W. Panów porę zwracamy dziś Waszą uwagę.

Właściciele i kierownicy, gorzelń w liczbie około 800 po kraju rozrzuconych, **powinni mieć wciąż przed oczyma adresy Firm uskuteczniających rekonstrukcje i urządzających maszyneryje gorzelniane.**

Jedynie za pośrednictwem naszego czasopisma zdołacie W. W. Panowie **najskuteczniej zwrócić uwagę sfer w gorzelnictwie interesowanych na Wasze firmy** — tylko „Gorzelnik“ **potrafi wpoić w pamięć sfer gorzelnicznych adresy i godła Waszych fabryk i zakładów.**

Bez wahania i z całym zaufaniem zechciejcie Szanowni Panowie poruczyć „Gorzelnikowi“ inseraty Wasze.

Ceny anonsów znajdują się wyżej w nagłówku pisma. **Po nad trzy razy powtarzające się ogłoszenia liczą się o 20% taniej.**

Upraszamy o jak **najrychlejsze zgłoszenia z równoczesnym nadsyłaniem kliszy anonsowych.**

**Administracja „Gorzelnika“, Lwów, ul. Miłkowskiego 2.**

# Sławne drożdże

z fabryki Ad. Ig. Mautnera i Syna we Wiedniu  
główny skład na Galicyę w handlu

## KAROLA BAŁLABANA

Lwow, Halicka 23.

Jedynie przydatne do zacieru gorzelnianego, ponieważ  
**bez krochmalu.**

Zlecenia z prowincyi uskutecznią się bezzwłocznie.

## KOKS

otrzymany przy destylacji naj-  
lepszych  
węgli gazowych  
do opału kotłów parowych  
i celów kowalskich  
poleca  
Zakład gazowy miejski we Lwowie.

Nowy środek,  
bardzo ważny dla gorzeln rolniczych!

## Ekstrakt drożdżowy BAUERA

Zastosowanie nader łatwe.

Zamówienia adresować prosimy do

### Raabskiej fabryki spirytusu

(Raaber Spiritusfabrik)

w Raab na Węgrzech.

Broszury i opis sposobu użycia posyłamy  
gratis i franko.

## JAKÓB GRÜNER

Fabryka wyrobów metalowych i kotłarnia w SOKALU

urządza :

całkowite gorzelnie rolnicze,  
podejmuje się wszelkich rekonstrukcyj starych gorzeln  
i dostarcza :

**KOTŁY PAROWE** wszelkich systemów  
**PARNIKI HENZEGO**  
**PŁUCZKI do KARTOFLI**

KADZIE ZACIERNE własnego, jakoteż  
innych systemów z przyrządami do chłodzenia i rozdrabniania zacieru.

Rezerwoary na spirytus i wodę.

Aparaty odpędowe ciągłe i destylacyjne.

POMPY do wody, zacieru i spirytusu.

**MASZYNY PAROWE**

*Wykonuje wszystko*

*jak najsumienniejszy i po najtańszych cenach.*

## Wiktor Jasiński

Lwów, Słowackiego 2 naprz. gł. poczty

Generalna Reprezentacja dla Galicji i Bukowiny

fabryki kolei wąskotorowch

### ORENSTEIN & KOPPEL

urządzą i dostarczają koleje polne, lasowe,  
przenośne i stałe, lokomotywy, wagoniki rozma-  
itych konstrukcji, szyny itd.

Katalogi i kosztorysy bezpłatnie.



## Edmund Brodkowski

Lwów, plac Halicki I. 14.

Największy oraz najtańszy skład  
aparatów i wszelkich przyborów  
fotograficznych.

Poleca aparaciki amatorskie tak łatwe w użyciu,  
że każdy człowiek bez poprzedniej nauki natych-  
miast bardzo piękne fotografie robić może. —  
Na żądanie za dobrą poręką daje się na raty. ☞ ☞ Cenniki gratis.

# ALOJZY HÜBNER LWÓW...

• • RYNEK 38.

poleca dla gorzelń, rafineryj i t. p.

Cement, Gips, Wapno hydrauliczne, Oliwy do maszyn, Oliwę do palenia, Pasy do maszyn skórzane i gumowe, Gurty do maszyn zwykłe i napuszczane, Rzemyki do szycia pasów, Śruby i nity do pasów, Wiaderka do ognia lakierowane i składane, Weże konopne zwykłe i gumowane, Weże gumowe, Weże spiralne, Holendry mosiężne, Płyty gumowe, Płyty asbestowe, Sznury gumowe i asbestowe, Pakunki łożowe i federweisowe, Kule gumowe do wentylów, Szkła do kotłów, Pierścienie gumowe, Glazura do chłodników, Baryszówki, Szklaneczki próbne do browarów. Linwy konopne i druciane cynkowe, Rury ołowiane, Rury cynowe, Plomby i drut ołowiany, Latarnie gospodarskie na oliwę i naftę, Knoty, Oliwiarki do maszyn blaszane i szklane, Przyrząd kauczukowy dla bydła, Przyrząd do pompowania powietrza u bydła, Trokary, Seregi cynowe i gumowe dla bydła, Nożyce do strzyżenia bydła i owiec, Sól kamienna, Farby olejne i terowe na dachy, Carbolinum Avenariusi Exsiccator, Ter drzewny i gazowy, Antimerulion, środek przeciw grzybowi. Tektura na dachy, Smołowiec, Pędzle, Pyrolinę itp.

## Redakcyja i Administracyja „Gorzelnika“

Lwów, ul. Miłkowskiego 1. 2.

przypomina P. T. Czytelnikom, że niebawem Nr. 12-ym zakończymy drugi kwartał, a więc ostatni czas **wyrównać za-  
ległą prenumeratę za czasopismo** w Administracyi „Gorzelnika“, zaś **wkładki** u skarbnika Towarzystwa Wgo Jana Stańczykiewicza w Chorzelowie (o. p. loco).

**Prenumeratę za II. półr. można nadsyłać i w ratach  
kwartalnych po 3 korony.**

# Johann Ochsner

Fabryka aparatów i maszyn oraz kotlarnia  
w BIAŁEJ (Galicya)

**Ceny umiarkowane!**

**Kosztorysy**

**ściśle i dokładne!**

Nowo skonstruowany reflegmator dla gorzelń,  
zamiast dotychczasowych talerzy.

Może być ustawiony zamiast talerzy na każdym aparacie  
zużywa mało wody i daje spirytus czysty (mogący być  
kosumowany) o sile 92—94° Tr. wprost z zacieru. Jest  
tańszy aniżeli 3 talerze dawne. Przyjmuje się stare ta-  
lerze w zamian za nowy reflegmator.

**KOTŁY PAROWE** wszelkiej konstrukcyi.  
**REZERWOARY** na spirytus i wodę.

**PARNIKI HENZEGO, montejusy**  
i wszelkie roboty kotlarskie z żelaza.

**PARNIKI DLA KARMY** rozmaitej wielkości.

**Kompletne urządzenia transmisyi.**

**ARMATURY** żelazne i metalowe.

**Palniska schodkowe** z rusztami z lanej  
stali twardej.

**Stare gorzelnie**

obejmuje się do rekonstrukcyi i naprawy  
jak najtaniej.

Referencye i kosztorysy na żądanie.

wyrabia:

**Kompletne urządzenia gorzelń**

aparaty odpędowe  
i rektyfikacyjne,

aparaty ciągłe

płuczki i elewatory,

jakoteż

**GNIOTOWNIKI**

najnowszej konstrukcyi

**MASZYNY PAROWE.**

**POMPY** wszelkiego rodzaju  
ręczne i maszynowe.

**Wzorowe**

**i sumienne wykonanie**

**eleganckie wykończenie.**

# GORZELNIK

Organ poświęcony polskiemu przemysłowi gorzelniczemu.

**Cena prenumeraty: w Austro-Węgrzech:** Rocznie 12 kor., półrocznie 6 kor. kwartal. 3 K. — **w Rosyi:** rocznie 4 rs., półrocznie 2 rs. — **w Niemczech:** rocznie 8 mk., półrocznie 4 mk.

**Cena ogłoszeń: jednoraz.** Cała str. 20 K.,  $\frac{1}{2}$  str. 10 K.,  $\frac{1}{4}$  stronicy 5 K.,  $\frac{1}{8}$  stronicy 4 K.,  $\frac{1}{16}$  stronicy 3 K. Przy powtarzaniu anonsów stosowny opust. **Wychodzi 1-go i 15-go każdego miesiąca.**

Wydawca: Towarzystwo Gorzelników Polskich. — Redaktor odpowiedzialny: Gierasieński Feliks, ul. Miłkowskiego 1. 2.

## Nasze stosunki gorzelnicze.

„Słowa prawdy“ skreślone przez p. Trznadla w N-rze 7 naszego czasopisma nie powinny przebrzmieć bez echa i komentarzy. Otwarcie, śmiało, z podniesionem czołem mówmy co leży nam na sercu, dopominajmy się o przysługujące nam prawa społeczne, niech praca nasza ocenioną będzie wedle zasłużonej wartości miarą ekonomicznej użyteczności.

Idźmy w ślad za przykładem p. Trznadla, bez obwijania w bawełnę, brońmy zachwianego stanu i bytu naszego, dopokąd czas i siły ku temu jeszcze posiadamy. Wszak nikt nam nie weźmie za złe, gdy za naszą uczciwą pracę żądamy stosownej do potrzeb życia zapłaty.

W jakimkolwiek znaczeniu jesteście uważani przez naszych pracodawców — niech przynajmniej liczą się oni wobec nas z poczuciem ludzkości i sprawiedliwości społecznej — niech mają na względzie żmudny nasz zawód, szybko rujnujący nasze zdrowie, niech zechcą dać nam wystarczające do życia utrzymanie, odpowiadające pracy, wymogom i stosunkom obecnego czasu i jego cywilizacji.

Dawniej, gdy gorzelnictwo stało jeszcze bardzo nisko pod względem techniki, kiedy gorzelników możnaby nazwać niejako motorami poruszającymi maszyny, do których wsypywano płody bez miary i świadomości stopnia ich wydajności, a z maszyny tej wyciekał płyn nazwany wódką; ilość którego mierzono całówką, wtenczas płacono ludzi tych bardzo dobrze; natomiast obecnie kiedy gorzelnictwo podniosło się nieporó-

wnanie wyżej i codziennie wciąż się udoskonala, albowiem nie pracujemy już mechanicznie lecz umysłowo i wyrabiamy spirytus wykorzystując dany produkt ściśle oznaczony pod względem zawartości skrobi do najwyższego chemicznie uzasadnionego stopnia, oddając z tej samej co i dawniej, ilości gatunkowej płodu o  $\frac{1}{6}$  część więcej spirytusu — nie wiadomo z jakiej przyczyny w stosunku do podniesienia gorzelnictwa byt materialny gorzelników upada z każdym rokiem coraz niżej.

Czyja w tem wina? Zapewne po części i samych gorzelników. A może i co innego wpływa na to? Nie zamierzam pytań tych szczegółowo rozwiązywać jedynie z bratem miejsca i czasu a przytem sądzę, że znajdzie się nareszcie ktoś z dobrze usposobionych, a szczerze myślących czytelników, który zechce sprawę tę wymowniej i lepiej odemnie przedstawić.

Podobnie, jak to już podniesiono o szkole gorzelniczej w Dublanach, wypadłoby zastanowić się nad postępowaniem P. P. hodowców ziemniaków, których w Galicyi jest podobno kilku, a o których Towarzystwo nasze nie a nie nigdy nie słyszy — tak jak gdyby ci panowie trudnili się plantacją bawełny lub tytoniu, a nie hodowlą płodów stanowiących główną podstawę gorzelnictwa krajowego tego u nas wyłącznego przemysłu rolniczego.

\* \* \*

Takie samo uznanie, jakie otrzymać powinien p. Trznadel za swój artykuł, należy się niezaprzeczenie także naszemu prezesowi p. Jenikowi za pracę i troskli-

wość Jego o dobro całego gorzelnictwa krajowego.

Artykułem w „sprawie praktykantów gorzelniczych“ daje on dowód trzeźwego zapatrywania się na sprawę tak ważną dla zawodu naszego. Wielce pożądanem jest, aby słowa jego były ziarnem rzuconem na glebę żyzną i wydały plony obfite w zbawienne skutki dla naszej sprawy i dla postępu tak ważnej gałęzi gospodarstwa krajowego.

Niestety mimowoli nasuwa się pod pióro przysłowie łacińskie „Nec Hercules contra plures“. Jeden chętny nie nie robi a nawet i wszyscy razem członkowie naszego Towarzystwa (gdyby się taki cud stał) solidarnie jedną wytyczną myślą w danej sprawie kierowani, jeszcze bez pomocy głównej siły t. j. Panów Właścicieli gorzelń niczego wydatnego w skutkach nie dokażą i zakorzenionego złego nie usuną.

Proszę sobie całe nasze gorzelnictwo uzmysłować obrazowo, mianowicie w ten sposób: Stoi duży czworobok murowany, a w ścianach jego znajduje się mnóstwo drzwi i dzwiczek oraz duże drzwi główne, wewnątrz zaś tego zabudowania tu i ówdzie siedzą właściciele gorzelń otaczający postać „gorzelnictwo“. Drzwi główne reprezentują szkoła Dublańska tudzież Towarzystwo z wszystkimi swoimi członkami; przy drzwiach pobocznych rozlokowali się gorzelnicy przygodni nie solidaryzujący się z postępem czasu ani odczuwający potrzebę zawodowego wykształcenia.

Otóż zjawia się kandydat na gorzelnika, podchodzi pod ów budynek w zamiarze dostania się do wnętrza i ofiarowania swoich usług „Gorzelnictwu“. Zależy teraz któremi drzwiami tam wejdzie, rozmyśla więc: Wejść głównymi, nie źle by może było ale cóż tamtędy nie każdego przepuszczają, nie mam odpowiednich ku temu warunków, trzeba się zatem udać na boczne wejścia, któremi każdego wpuszczają kto im tylko zapłaci, a ostatecznie na jedno to wychodzi, gdyż wewnątrz nie pytają się którejdyś ty tu wszedł, jeno o to by jak najtaniej przyjął obowiązki gorzelnika.

Cóż z tego, że my strzeżemy głównego wejścia, pytam się po co i na co? to czy-

sta ironia! skoro drzwi boczne dla każdego się uchylają, a my ich zamknąć absolutnie nie potrafimy. Mogliby to zrobić, gdyby raz przyszli do przekonania trzeźwego i chcieli jedynie tylko właściciele gorzelń pośrednio przez stanow ze nie przyjmowanie ludzi bez inteligencji zawodowego wykształcenia.

Inaczej wszystkie nasze zabiegi i starania to budowanie zamków na lodzie — szkoda „czasu i atłasu“, „naj bude jak buwało“, kto w języku mocniejszy posadę zdobędzie, a ty człowieku chociażś najlepiej uzdolniony, lecz ponieważ masz nieco za liczną rodzinę lub nieco za wiele inteligencji, nie możesz się zgodzić na posadę miesięczną, czy 800 kor. rocznej pensji — giń z głodu na bruku.

Bez ciebie braku nie będzie — z tych bocznych drzwiczek jest dosyć, a jacy tani! Tego się nie rachuje, że on tam dziennie traci 30 litr. okowity, to przecież więcej nie warte jak 12 kor., a przez dwieście dni to tylko 2400 kor. No niektórzy umie i więcej zniszczyć. Sam przekonałem się naocznie będąc proszony przez pewnego właściciela aby go ratować, gdyż traci na gorzelni i nie wie co jest powodem, że rzeczywiście było dziennie o 55 litr. 100-procentowej okowity mniej jak być powinno, tak jest, bo o 55-litr. a 100 pre. Tr. wydatek podniosłem. Ileż on dziennie tracił? A dlaczego? trudno — szukał przede wszystkim taniego gorzelnika. To strata na samej wódce a na ile ci tani panowie zniszczą opał, aparatów i przyrządów? Z pewnością utworzyłaby się w ciągu kampanii z tego suma równająca się stracie na wydajności produktów poniesionej, oto ma być oszczędność racjonalnie myślącego i postępującego gospodarza? O wiele taniej i oszczędniej wypadnie rezultat rachunkowy, jeżeli właściciel z ołówkiem w rękę obliczywszy postanowił zapłacić dobrego, zdolnego gorzelnika, porządnego człowieka chociażby i 2000 K. rocznie aniżeli partaczowi dać niechby tylko 800 K za kampanię.

Przy dobrych chęciach wszystko należy i z korzyścią dla obu stron interesowanych można przeprowadzić ale też i obie strony zgodnie w wytkniętym kierunku

działać muszą, a w parę lat można dojść do pożądanego wyniku i doczekać się stanowczej poprawy oplakanych stosunków.

Niech tylko właściciele wszyscy zgodnie wyrzekną: dość tego — odtąd chcemy mieć gorzelników wykształconych i takich, którzy nam korzyść a nie stratę przynosić muszą. Mamy szkołę krajową gorzelniczą, mamy Towarzystwo gorzelnicze, niech się tą sprawą te instytucje miarodajne zajmą.

To wystarczy, już mamy grunt pod nogami, zaczynamy działać. A sposób mógłby być następujący:

Każdy mający chęć wstąpić do zawodu gorzelniczego musi się poddać ustanowionym przepisom, mianowicie ma wnieść do Dyrekcji szkoły krajowej gorzelniczej Dublańskiej podanie o przyjęcie do zawodu należycie żądanymi warunkami umotywowane a ta stanowić ma o przyjęciu lub nieprzyjęciu kandydata.

Gdy starający zostanie przyjętym, Dyrekcja szkoły wyznacza mu najpierw miejsce praktyki: przez jedną kampanię u któregoś z członków Tow. gorzeln., a po ukończeniu praktyki ma taki elew odbyć kurs teoretyczny. Gdy takowy z dobrem postępem skończy; szkoła dublańska wydaje uczniowi: świadectwo uzdolnienia do zawodu gorzelniczego. Oczywiście reforma podobna byłaby bardzo korzystną dla Pańców właściciele gorzelní atoli mogłaby się utrzymać tylko pod warunkiem, że właściciele nie przyjmowaliby bezwarunkowo żadnego z młodszych gorzelników zgłaszających się po dniu ustanowionych wyżej wymienionych przepisów bez wykazania się świadectwem uzdolnienia gorzelniczego z Dublan.

Wobec tego drzwiczki boczne doprowadzające ludzi rozmaitego kalibru do wnętrza gorzelnictwa zostałyby na zawsze zamknięte. Napływ indywiduów mętnego źródła zostałby wstrzymany — a wehód główny strzeżony przez kraj i ludzi, którym zależy na podniesieniu przemysłu byłby dostępnym tylko ludziom odpowiednim i na to zasługującym. Cała sprawa tedy zależy głównie od rozumnego zapatrywania się właścicieli gorzelní.

My jesteśmy gotowi — na dane hasło zabieramy się do dzieła, którego perspe-

ktywą jest udoskonalenie przemysłu gorzelniczego i rozwój rolnictwa racjonalnego.

Daj Boże aby życzenia nasze spełniły się jak najprędzej, bo każdy dzień przynosi tysiączne niepowrotne straty i zanik rzetelnego postępu w wydatnej pracy i możliwości kraju.

*Jan Stańczykiewicz.*

## Drożdże a ferment.

Zamierzam w niniejszej rozprawie porównać teorię z praktyką i wysnuć z tego zestawienia reguły dla naszego gorzelnictwa stosowne i uzasadnione:

W celu uzyskania alkoholu musimy wszczepiać w produkty rolne przetworzone na masę płynną, zeukrzoną, ferment alkoholowy.

Udowodnionem zostało, że świat roślinny żyje, jako też spostrzeżenia uczonych chemików spowodowały twierdzenie, że z produktem sprowadzone żyjątko roślinne, przy przekształceniu się roślin, właściwości swe przeistaczają, a w odpowiednich do ich życia stosunkach rozkrzewiają się i wegetują. Wegetowanie takie nazywamy fermentem. Wielu profesorów twierdzili, że ferment jest czystym procesem chemicznym i t. p. Żyjątko zatem te w gorzelnictwie kulturowane są jedynym głównym czynnikiem do przetworzenia cukru na alkohol. Dla ich wygetowania potrzebne są ciała białkowate, cukier i mała część kwasów i t. p. Dlatego to uważano za najpraktyczniejsze utrzymywać w każdej gorzelni zasiew tych żyjątek zwany drożdże sztuczne, gdyż za dodaniem tychże ferment alkoholowy się rozbudza, wzmacnia i rozkrzewia.

Czynione do dziś dnia próby kwaszenia hołowic zapomocą kwasów siarkowych, fosforowych i t. p. nie wykazały odpowiednich skutków, więc pozostano do dziś dnia w przekonaniu, że najlepszym gruntem do rozmnożenia i kultury sztucznych drożdzy, jest kwas mleczny w hołowicy wytworzony.

Hayduk udowodnił, że im więcej ciał białkowych w hołowicy się znajduje, tem bogatsze i zdrowsze są drożdże, a że ciała białkowe znajdują się w znacznej ilości w zbożu dalej, że hołowica powinna być dobrze zcukrzona w końcu, że pozostała nawet w drożdżach diastaza oddziaływa skutecznie nawet w toku fermentacji zacieru głównego, należy przeto do hołowicy słodu jęczmiennego dodawać uważając go za najskuteczniejszy czynnik rozwoju drożdży.

Bardzo wielu teoretyków twierdzi, że im więcej kwasu mlecznego w hołowicy wytworzy się tem lepsze skutki, pewniejsze prowadzenie rozwoju drożdży, regularniejszy i czystszy ferment, jakoteż niższe odfermentowanie zacieru a i tem samym lepsze wydatki alkoholu osiągnąć można.

Wskazują oni jako normę 1°—3° kwasu na 20 cm.<sup>3</sup> filtratu w hołowicy.

Z powodu atoli ponoszonej straty na cukrze przy tworzeniu się kwasu mlecznego poczyniono próby — ze skutkiem nawet — które okazały, że można się mniejszą ilością kwasu zadowolnić (1—2° na 20 cm.<sup>3</sup>), jednakże kwas niżej 1° może spowodować zwyrodnienie drożdży a w następstwie tego ujemne wyniki i straty.

Skoro zatem podzielimy hołowicę przeznaczoną do jednego zacieru na 2 równe części w ten sposób, by jedna część wskazywała 2° druga zaś 3° kwasu, a następnie będziemy, analizować części te chemicznie, okaże się naturalnie w połowie o 3° kwasu większa utrata alkoholu, podzieliwszy ale równomiernie zacier do tej hołowicy przeznaczony, a po odfermentowaniu tego można by pewnie twierdzić, że przy naszych stosunkach każdą zadana hołowicą a względnie drożdżami o 3° kwasu wyda jeśli nie więcej z pewnością tyle, co każdą drożdżami o 2° zadana.

Wszyscy profesorowie zgodnie twierdzą, że silny ferment alkoholowy zabija obce kwasy w zacierach fermentujących prawidłowo.

Wedle twierdzenia profesora Delbrücka (Gorzelnik Nr. 6. ex 1903), dopływ powietrza rozmnaża drożdże, a że przez silny

ferment powietrze się do zacieru dostaje a i z tej samej przyczyny kwas węglany, tak dla drożdży szkodliwy — z fermentu się wydziela, okoliczność ta przemawia znowu za utrzymywaniem silnych drożdży, jedynie zdolnych wytworzyć ów silny ferment zacieru.

Teoria także twierdzi, że przy silnych drożdżach maltodekstryna przetwarza się na alkohol.

Wszystko zatem poprzednie nakazuje utrzymywanie silnych sztucznych drożdży.

Zapytam tedy, który z naszych starych fachowców widział silniejszy ferment drożdży z innych hołowic, jak z ukwaszonych naturalnym kwasem mlecznym? Zdaje mi się, że żaden na to pytanie nie da przeczącej odpowiedzi.

Wziąwszy na uwagę najrozmaitsze przez teorię nam podawane systemy prowadzenia sztucznych drożdży a osiągnięte rezultaty dojdziemy do przekonania, że prawie wszystkie znakomicie się ze swego zadania wywiązały, że przeto równoważą się one w skutkach.

Praktyk ale nasz, który pewne systemy przerabiał i niepochlebnie się o takowych wyraził, o dobroci innych nieznanym mu systemów już zaraz po przeczytaniu zwątpił, nie chcąc na dalsze próby ryzykować czasu, pieniędzy i trudu w końcu pozostaje przy swoim szablonie, jaki mu pozostawiono i do jakiego przywyknął i wciągnął się mechanicznie patrząc na każdą nowość z niedowierzaniem.

W czymżeż tu szukać przyczyny?

Czy i możemy sądzić, że znakomici profesorowie opierają cenne swe dzieła na chwiejnych zasadach; — czy też mamy przypuszczać, że żaden z nas teorii w praktyce zastosować nie umie?

Takie o nas właśnie mają wyobrażenie poza granicami kraju.

A ileż to proszę mieliśmy wypadków, że teoretyk ze szkół niemieckich, będąc kierownikiem gorzelnicy galicyjskiej szukał i znalazł poradę u niejednego z naszych praktycznych gorzelników, który za ledwie podpisać się umieli.

Dzieła gorzelnicze są wszystkie znakomite i prawdziwe, lecz nie do naszych gorzelní zastosowane — pisano je dla go-

rzeln fungujących w zupełnie odmiennych, niż nasze warunkach.

Winne są temu nasze gorzelnie, nasze produkty, jakoteż charakter gospodarczości naszych gorzeln i naszych przedsiębiorców,

Prawie wszyscy profesorowie chemii, jakoteż teoretycy doświadczają i studyją w laboratoryach, stacyach doświadczalnych lub wydoskonalonych fabrykach spirytusu na produktach przeważnie zdrowych i dobrej jakości.

Inaczej się rzecz ma u nas. Przeważna część gorzeln bardzo wiele pozostawia do życzenia. Kanalizacya gorzelni koncentruje się najczęściej w słodowni, nad którą bez żadnego sklepienia lub też tylko na bardzo lichym, płyn przepuszczającym sklepieniu kadkarnia spoczywa. Z lokalu płukarni lub przez inne ściany dostaje się woda do zrostowni. Zrostownia tak mała jak pokój kawalerski. Drożdżarni albo wcale nie ma lub jakby jej nie było.

A w wielu kotłach parowych nie dozwolono wyż 12 atm. pary wytwarzać.

Tak samo i z produktem. My nie możemy jęczmienia szukać, takiego, któryby był na sól odpowiedni, — jaki Bóg zarodził taki i do gorzelni się odsyła, a jeśli gumieny czasu niema to i nie młynkowany razem z pośladem do gorzelni odeszle „grymasić“ nam nie wolno.

Kartofle szczególnie po wielkich skarbach, gdzie dużo ich trzeba na nasi nie, a prócz tego na kilku folwarkach bydło kartoflami wypasają — to gorzelnia przez cały czas trwania ruchu li tylko zbiórki kartoflane przerabia.

Oto w takiej gorzelni i w bieżącym roku zrobić stacyę doświadczalną i napisać dla niej reguły postępowania.

Nie dziw więc, że teoria wykazała i wykazywać będzie wiele systemów prowadzenia drożdży o dobrych rezultatach, którymi my się poszczycić nie możemy i nie tak prędko pochwalić się zdołamy.

O ile my dostrzedz możemy to jeśli mamy nasze silne naturalnym kwasem mlecznym ukwaszone hołowice a względnie drożdże nie czyni u nas różnicy mniejsze lub większe dodawanie drożdży do zacierów głównych, (3—6°) a zacieru jednako odfermentowują.

Przyczyna jest ta, że do odfermentowania danej ilości zacieru odpowiednia ilość drożdży jest potrzebną. Dodamy zatem do głównego zacieru pewną ilość sztucznych drożdży, brakujące do odfermentowania tego zacieru, drożdże w tymże samym zacierze się wytworzą t. z. tracimy na sporządzeniu sztucznych drożdży o tyle mniej lub więcej cukru, o ile więcej lub mniej cukru na rozmnożenie się drożdży w głównym zacierze stracić będziemy zmuszeni.

Reguła: Przy odpowiednim postępowaniu technicznym utrata cukru potrzebowanego na sztuczne drożdże jest bez względu na system prowadzenia drożdży jednakowa.

Wziąwszy na uwagę przytoczone powyżej zdania teoretyczne przyjdziemy do przekonania, że najodpowiedniejsza dla naszych stosunków jest hołowica kartoflana naturalnym kwasem mlecznym ukwaszona a wiemy to z praktyki, że jest ona dość wytrzymała na rozmaite przeszkody i pokonuje takie drożdże inne szkodniki alkoholu, wytwarzające się w czasie fermentacyi w zacierze.

Co do zawartości kwasu mlecznego teoria uczy: Im więcej kwasu mlecznego, tem więcej komórek drożdżowych, tem bogatsze drożdże a i tem samem odporniejsze na obce wytwory fermentacyi.

Utracimy na wytworzeniu kwasu mlecznego więcej cukru — utracimy go o tyle mniej w odnośnym zacierze głównym.

Wskazaniem jest tutaj nadmienić, że ług natronowy ma w sobie właściwość, że nietylko kwas mleczny ale i inne kwasy równocześnie wskazuje.

My nie znajdujemy się w laboratoryum fabryki raabskiej lub teje podobnym zakładzie, przeto staramy się o ile możności kwasów obcych do hołowicy nie dopuszczać. Zapytuję czy który z nas może twierdzić, że w okazanych 2 lub 3° kwasu, hołowicy ukwaszonej, X procent kwasu mlecznego a Y procent obcych kwasów się znajduje?

Reguła: Powinniśmy się starać jak najwięcej kwasu mlecznego wytwarzać w hołowicy.

Spostrzegłem także iż przy przerabianiu płodów z jednych pól, drożdże z czasem po części słabną, przy zmianie zaś

plodów lub drożdży nastaje ferment żywszy. O ile uzasadnionem jest, że ferment jest procesem czysto chemicznym, objaw ten wskazujący degenerację drożdży, przypomina nam podobieństwo swe do roślin itp. Przed laty, gdy było w zwyczaju brać matki z sąsiednich gorzelń, matka taka osiągała zazwyczaj dobre rezultaty; fakta tej równają się nasiennym zbożom prowadzonym z innych pól na role odmienne. To samo można twierdzić o drożdżach prasowanych i słusznie jeden z naszych Panów powiedział, że drożdże od żydówki w Mielcu jeśli nie skwitłe i nie zmarznięte już są dobre do użytku gorzelnianego. — Twierdzą, że okazujący się trochę żywszy ferment przy początkowem dodawaniu „ekstraktu Bauera” także powyższej okoliczności przypisać należy.

Teorya jest dobrą lecz nie zawsze i nie wszędzie da się ona zastosować — kto ma dobrą urządzoną gorzelnię a zdrowe produkty może się próbami zahawić, nie przyniosą one mu straty, gdy kierownik świadomy, będzie swej sprawy i potrafi każdą sytuacją opanować.

W końcu zaznaczam, że każdy z naszych gorzelników może być prawdziwie dumny przy osiągnięciu 60° ze skrobi, a znam osobiście jednego Pana z Prus (teoretyka), który onego czasu w 7 hektl. dobrej galicyjskiej gorzelni nie 60 lecz 40° osiągnąć nie mógł a matkę t. j. drożdże, w naczynku kształtem i pojemnością do wielkiej miednicy podobnem odstawiał.

*Józef Hermann.*  
kier. gorz.

## Ustawa emerytalna

dla urzędników prywatnych.

„Neues Wiener-Journal” z 23. maja br. donosi, że obrady parlamentarnej komisji socjalno-politycznej nad projektem ustawy pensyjnej dla urzędników prywatnych utknęły przy § 30. przy którym zaszły pewne nieporozumienia i wątpliwości mianowicie:

Poseł Kink proponował aby państwo było obowiązane pokrywać wszelkie koszty prowadzenia zakładu pensyjnego.

Przeciw temu wnioskowi wystąpił poseł Dr. Kolischer oświadczając, że przyjęcie tego wniosku równałoby się pogrzebaniu całego projektu, albowiem rząd na poniesienie kosztów prowadzenia absolutnie się nie zgodzi. Poseł, radca dworu Marchet wniósł aby, aby państwo obowiązane było przez ciąg najmniej 10-ciu lat początkowych ponieść kosztą prowadzenia.

Nareszcie na wniosek posła hr. Szepetyckiego postanowiono zaprosić prezydenta ministrów do oświadczenia się o doniosłości wniosków posłów Marcheta i Kinka.

Tak więc sprawdza się niestety nasze niedawno wypowiedziane zdanie, że przy szczegółowych obradach w komisji socjalno-politycznej przeciwnicy ustawy, bezduszni samoluby zgrona pracodawców przy każdym paragrafie szukać będą sposobności obalenia całego projektu a w razie, gdyby się im zamiar uśmiercenia naszych nadziei nie powiodł — to przynajmniej dążyć będą do odwleczenia sprawy „ad calendas graecas”

Poseł Dr. Kolischer ma słusność — nie możemy w tej sprawie zasadniczej opierać się rządowi, jeżeli pragniemy, by ustawa wyczekiwana w ogóle przyszła do skutku, inaczej na cały szereg lat osiadziemy na lodzie.

W ostatniej chwili dowiadujemy się, że i w Towarzystwie naszym wyłania się zamiar interweniowania petycjami i deputacjami do Wiednia w celu dopominania się o jak najrychlejsze załatwienie tej piekającej dla wszystkich urzędników prywatnych a więc i dla gorzelników sprawy. Oczekujemy potwierdzenia tej wiadomości z kompetentnej strony żywiąc niepłonną nadzieję, że i Polskie Towarzystwo gorzelnicze przyłączy się jak najspieszniej do wspólnych usiłowań Towarzystwa wzajemnej pomocy urzędników prywatnych, które już od lat kilkunastu nad tą żywotną a doniosłą dla nas wszystkich sprawą w porozumieniu i ścisłej łączności z pokrewnymi zagranicznymi towarzystwami usilnie i wytrwale pracuje nie skąpiąc trudów ani kosztów.

Kwestja ta na tegorocznem Walnem Zgromadzeniu powinna być wyczerpująco omówioną a w celu należytego przedstawienia jej przebiegu należałoby zaprosić na nie, jako gościa p. Bala, naczelnika biura

centralnego Wydziału Towarzystwa wzajemnej pomocy urzędników prywatnych, który historią całej sprawy i jej przebieg zna najlepiej ze wszystkich w całym kraju i wyczerpująco wyjaśnić ją potrafi a z pewnością od współudziału w obradach nie uchyli się.

## Korespondencye.

### I.

*Chorzów, 19. kwietnia 1903.*

#### Kukurudza.

Powiadają ludzie, że „co wieś, to inna pieśń“ a ja mówię znowu, że co gorzelnia to inne urządzenie, a co gorzelnik to inaczey manipuluje.

Obecnie przerabiam od kilku tygodni kukurudzę i przerobiłem jej już przeszło 200 ctn.; mając przeto umysł świeżo tem zajęty postanowiłem opisać mój specjalny sposób gotowania kukurudzy.

Przedewszystkiem przy każdej robocie staram się ile możności o omijanie niepotrzebnych przedwstępów i przedłużeń czasu; tak też czynię i z kukurudzą z którą postępuję następująco:

Dziennie robię przy produkcji 4 hl. alk. dwa zacier, pierwszy kukurudziany, drugi ziemniaczany.

Po drugim zacierze napszcza się do próżnego parnika — 9 hl. wody zimnej, wsypuje się zaraz 6 ctn. kukurudzy i pokrywę zamyka; (tak stoi do drugiego dnia). Na drugi dzień rano o godz. 5<sup>1/2</sup>, puszcza się w przygotowany wczoraj zamknięty parnik dolną parę i cokolwiek bocznej i zaczyna się gotowanie w ten sposób, że za 1<sup>1/2</sup> godz. ma dojść w parniku do 4 atm. pary; wtenczas dopiero otwiera się nieco kurek powietrzny na parniku a dopływ pary reguluje się o tyle, aby ciśnienie jeszcze przez 1<sup>1/2</sup> godz. przy otwartym kurku powietrznym około 4 atm. utrzymać; poczem wszystkie kurki i wentyle parnikowe zamyka się i kukurudzę do kadzi zaciernej wolno wytłacza, co trwa pół godziny, a na godz. 8 r. zacier gotowy.

To znaczy, że całe gotowanie kukurudzy wraz z zimną wodą w podobny sposób trwa 2 godziny.

Każdy zacier jest pewny, jednakowy i dobry. Do kadzi zaciernej daję pod zacier 7 hl. wody i 50 kl. słoju jęczmiennego. Zacier kukurudziane robię o koncentracji 16 proc. cukru i mieszam w kadziach ferm. z zacierami ziemniaczanymi. Odfermentowanie z takich mieszanek mam na 0.5—0.3 proc. cukr. A gdym zrobił na przekonanie oba zacier kukurudziane odfermentowanie było 0.2 proc. cukr. i wypadło 31<sup>1/2</sup> stop. hekl. alkoh. z 1 ctm. kukur. — Oczywiście nie zbyt dużo, lecz jak z tego rocznej kukurudzy niedojrzałej, wilgotnej i zapleśniałej, którą trzeba podobnie jak sład dwa razy dziennie przerabiać i cienko rozcielać, to się zbyt grzeje to może i dosyć.

Manipulację drożdżową, ilość słoju i t. p. prowadzę zupełnie taką samą jak przy zacieraniu samych ziemniaków.

*Jan Stanczykiewicz.*

### II.

#### Odpowiedź na pytanie w Nr. 8 „Gorzelnika str. 74.

Wydatek alkoholu można obliczyć z atenuacji, t. j. z ilości odfermentowanych stopni sacharometrycznych. Przy tem w zacierach gęstych na jeden odfermentowany stopień sacharometryczny ilość alkoholu wypada trochę większa, aniżeli w zacierach rzadszych. Pochodzi to od stosunkowo czystszej fermentacji zacierów gęstszych z jednej strony, z drugiej zaś od większego rozcieńczenia tych zacierów wytworzonym alkoholem, wskutek czego cukromierz zanurzy się głębiej i pokaże sfermentowanie pozorne stosunkowo niższe. Mając to na względzie, ułożone są tablice dla obrachowania ilości alkoholu ze stopnia atenuacji zacierów rozmaitych gęstości. Tablice te można znaleźć w kalendarzach gorzelnicznych, w zbiorze ustaw gorzelnianych wydanych przez Bernatzky'ego, oraz w podręczniku Załozieckiego. Przy tem trzeba wiedzieć: wskazówkę cukromierza początkową i końcową, ilość zacieru, oraz odli-

czyć procentową ilość łupin od ilości zacieru, ponieważ oznaczenie sacharometryczne odbywa się w zacierze przesączonym. Ilość łupin zależy od mniejszej lub większej grubości skórki na ziemniakach lub kukurudzy przyjmuje się 2 proc., 3,5 proc. i 5 proc.

Jeżeli więc fermentacja jest prawidłowa, przyrost kwasu w zacierach normalny i urządzenie maszynowe gorzelnii odpowiednio, to poniższe przykłady uwidoczną obrachowanie :

1) początkowa zawartość cukru = 18° Bal.  
odfermentowanie = 2° „

Atenuacja (rozcieńczenie zacieru), t. j. ilość stopni sacharometrycznych odfermentowanych = 16. Według tablic procentowa zawartość alkoholu odpowiadająca atenuacji 16 = 8,59 proc. Jeżeli mamy ilość zacieru 2400 l., to odciągając 3,5 proc. łupin otrzymamy:  $2316 \times 8,59 = 19894$  litrostopni alkoholu.

2) Początkowa zawartość cukru = 18° Bal.  
odfermentowanie = 1,5° „  
atenuacja = 16,5° „

dla atenuacji 16,5 procent alkoholu = 8,885  
od 2400 litrów zacieru odejmując 3,5  
proc. łupin otrzymamy  $2316 \times 8,885 =$   
20 577 proc. litrowych.

3) Początkowa zawartość cukru = 18° Bal.  
odfermentowanie = 1° „  
atenuacja = 17

dla atenuacji 17 procent alkoholu = 9,18  
2400 l. odejmując 3,5 proc. łupin =  
 $2316 \times 9,18 = 21260$  proc. litrowych.

4) Początkowa zawartość cukru = 18° Bal.  
odfermentowanie = 0,5° „  
atenuacja = 17,5

dla atenuacji 17,5 proc alkoholu = 9,475  
2400 l. odejmując 3,5 proc. łupin =  
 $2316 \times 9,475 = 21944$  proc. litrowych.

*E. Kaleński*

kierownik gorzelnii w Dublanach.

## Rozmaitości.

**Suszenie kartofli na konserwy i karmę dla bydła** przedstawił dr. Roman Wawnikiewicz, prof. Akademii rolniczej w Dublanach na posiedzeniu Towarzystwa politechnicznego we środę dnia 13 maja b. r.

Sprawa to niezmiernej wagi dla rolnictwa i przemysłu rolniczego, albowiem nadmiar ziemniaków przerabia się na spirytus nadkontyngentowy ze stratą. Przechowywanie kartofli w stanie surowym powoduje zawsze straty, gdyż ziemniaki mające 75 proc. wody, a tylko 25 proc. suchej substancji, psują się łatwo. Przewożąc je niepotrzebnie przewożymy tę wodę, to też nie opłaca się transportowanie ziemniaków na większe odległości.

Galicja wschodnia sama jedna produkuje 22 milionów hektolitrow ziemniaków, a minimalna strata z powodu przechowywania jest zawsze co najmniej 2 2 miliona hektolitrow, tj. 10 proc. Tego można uniknąć, przerabiając surowe ziemniaki na suszone.

W Niemczech pracują nad metodami suszenia taniemi i łatwemi od roku 1884, a na wystawie w r. b. przedstawione suszarnie, z których najlepsze otrzymały nagrody po 30.000 marek, przeszły wszelkie oczekiwania jurorów. Były to suszarnie Knauera, Wenuleta z Darmstadt i Mayera-Bittnera w Irdingen nad Renem.

Założenie suszarni na przeróbkę wielką 600 do 1000 cent. metr. dziennie kosztuje 60.000 marek, na 100 do 120 według systemu Wenuleta lub Mayera-Bittnera, 27 do 30.000 marek wraz z monterem i t. d. Można je zakładać przy gorzelniach, wówczas urządzenie będzie tańsze.

Firma Knauera suszy ziemniaki za opłatą 20 fen. od 1 cent. metr. suszonych kartofli i rentuje to się doskonale. Z 4—5 wagonów surowych ziemniaków, ma się jeden wagon suszonych. Aparaty i urządzenia są proste, suszy się gazami ze spalania węgla kamiennego, brunatnego, koksu a nawet zwykłego torfu i nie trzeba wysokiej temperatury. Suszone ziemniaki mają smak świeżych i całą zawartość pożywną a można je przechowywać lata całe. Jest to sprawa dla nas bardzo ważną, gdyż obecnie nieraz wielkie zapasy ziemniaków przepadają, gdy tymczasem suszone mogły być spożyte w czasach złego urodzaju lub też transportowane do okolic potrzebujących.

Prelegent przedstawił konserwy kartoflane jako jarzyny, dalej na zupy, mączkę i t. p. w smaku niczem się nie różniące od świeżych, następnie omawiał suszenie jarzyn, ziół, do czego nadają się także te suszarnie. Gdy np. w Czechach suszą borówki, jagody, zioła lekarskie, grzyby i osiągają znaczne dochody, u nas wszystko marnie przepada.

W dalszym ciągu poruszył prelegent sprawę zastosowania spirytusu denaturowanego w gospodarstwie domowym, demonstrując praktyczne, tanie szybkowarki i kuchenki, — nie ma tu obawy konkurencji z naftą, a jest ogromna wygoda i taniłość.

W dyskusji podniesiono ponownie sprawę zniesienia akcyzy miejskiej od spirytusu dena-

turowanego. Suszarnia ziemniaków jest zamierzona na Podolu, jako wzór będzie wykonana druga w Dublanach.

Podnosząc ważność tych spraw, zabierali głos prof. Pawlewski, Syroczyński, Fiedler, inż. Pragłowski, Dobrzyński i inż. Libański.

**Sprawa spirytusowa.** Wiedeń. Komitet spirytusowy, wybrany przez austriacki centralny związek dla strzeżenia interesów rolnictwa i leśnictwa przy zawieraniu traktatów handlowych, uchwalił wystosować do wszystkich korporacji centralnych rolniczych w Austrii wezwanie, aby w drugiej połowie czerwca odbyć naradę, celem podjęcia wspólnej akcji u rządu i parlamentu w sprawie spirytusowej.

**Sambor. (Eksplozja).** W gorzelnii w Radłowicach eksplodował dnia 22 bm. przed południem, prawdopodobnie wskutek zatkania rury brąznej, kocioł odpędowy. Całe urządzenie gorzelnii uległo zniszczeniu. Trzech robotników doznało ciężkich poparzeń i obrażeń cielesnych 5 odniosło lżejsze obrażenia. Gorzelnik, starszy strażnik skarbowy Humel i strażnik Jędrzejczyk zdołali wczas umknąć. Wszystkich rannych odwieziono do powszechnego szpitala w Samborze. Szkoda wynosi kilka tysięcy koron. w urządzeniu, prócz wielkiej straty, niedającej się na razie obliczyć, wskutek przerwy w ruchu gorzelnii.

### Od Redakcyi.

Przyjemny horoskop mamy przed sobą — oto przeglądniejszy spisy członków Towarzystwa i prenumeratorów naszego czasopisma przekonałiśmy się, że 105 czytelników otrzymują od nowego roku „Gorzelnika“, lecz ani im w głowie powstało uiścić półroczną wkładkę lub prenumeratę, zaś 24 czytelników wpłaciło tylko kwartalną należność i ani myślą uiścić się za II kwartał. — Smutny ten rachunek przedstawia się treściwie ale jak wymownie :

$$\begin{array}{r} 105 \times 6 = 630 \text{ K.} \\ 24 \text{ zalegając} \quad 66 \text{ „} \end{array}$$

Razem 129 osób zalegają z kw. 696 „

Wszystkie czasopisma pobierają prenumeratę z góry, gdyż inaczej nie mogłyby się z wydawnictwem należycie uregulować i wprost miałyby niemożliwą egzystencję, a tymczasem jedyny w kraju organ najpoważniejszego u nas przemysłu rolniczego nie może pozyskać u interesowanych czynników godziwego poparcia — a co gorzej zdeklarowani jego czytelnicy nie mogą zdobyć się na wpłacenie skromnej prenumeraty, przez co narażają wydawnictwo na kłopotliwe położenie i krępują mu ręce w usiłowaniach rozwinięcia pisma do prawdziwego znaczenia i należnej mu powagi.

Prosimy usilnie o poważne traktowanie sprawy tak doniosłego znaczenia — prosimy o jak najspieszniejsze wyrównanie powyższego rachunku tem więcej, że z dniem 1. lipca b. r. rozpoczyna się II półrocze, a z niem termin przesłania wkładek i prenumeraty za czas do końca roku.

Odwołując się do poczucia życzliwości dla naszego pisma oczekujemy rychłego skutku naszej odezwy.

### Sprawozdanie targowe.

Bank rolniczy we Lwowie dnia 30. maja 1903 notuje za 50 kilogramów loco Lwów:

Waluta koronowa. Żyto gotowe od 6.10 do 6.35. Żyto na term. od 5.25 do 5.50. Owies obrocny gotowy 5.80—6.20 owies obrocny na termin od 4.75 do 5.—. Jęczmień pastewny 4.75 do 5.—. Jęczmień browarniany 5.50 do 5.75. Kukurudza nowa 5.25 do 5.75 Kukurudza stara od 6.50 do 6.75

Spirytus paritas Tarnopol za 50 litr. gotowy od 17.60 do 18.—. Spirytus paritas Tarnopol ekskontygentow. 10.50 do 10.75.

Prze stałym ruchem ceny więcej nominalne, w owsie podaż silniejsza.

### Nadesłane.

*Győr (Raab Węgry) w maju 1903.*

**Ostrzeżenie!** P. T. Właściciele gorzelnii chcąc uniknąć niemiłych następstw niechaj się strzegą przed postępowaniem niejakiego W. K. przedtem kierownika gorzelnii w Ł. w powiecie Sokalskim, który manipulację metodą Bauera (patent Nr. 3885) polegającą na wytwarzaniu drożdży bez kwasu mlecznego przeprowadzał w sposób niewłaściwy usiłując ze skutkiem lub bezskutecznie spieniężać swoją przy zastosowaniu tej metody interwencją po okolicznych gorzelniach.

Ów p. K. do przeprowadzania postępowania metodą Bauera z naszej strony nie jest wcale upoważnionym, a nieodpowiednim zastosowaniem może P. T. Właściciele gorzelnii narazić na straty — wobec tego zwracamy Ich szczególniejszą uwagę na to, by mając swój własny interes na względzie w razie zamiaru zastosowania naszej opatentowanej metody w swoich gorzelniach zechcieli odnosić się tylko wprost do nas.

W końcu oznajmiamy owemu p. K., że na podstawie §§ 95 i 97 austriackiego prawa patentownego z 11 stycznia 1897 za samowolne naruszanie praw naszego patentu bez-

względnie przeciw niemu wystąpimy i ogłosimy pełne jego nazwisko w pismach fachowych i powszechnych.

*Akc. Tow. Raabskiej fabr. i rafinerji i spirytusu.*

## Wolne posady.

Dla gorzelni 7 Hl. na Bukowinie — stacja kolejowa na miejscu — urządzonej przez fabrykę Paukscha poszukuje się gorzelnika zdolnego i pilnego.

Odpisy świadectw należy nadesłać pod adresem: „Zarząd dóbr Balice o. p. Medyka“.

**Zarząd dóbr Snowidów** o p. Potok złoty — poszukuje fachowego gorzelnika, któryby pełnił zarazem obowiązek magazyniera za złożeniem odpowiedniej kaucyi

## Poszukują posady:

**Gorzelnik żonaty** obznajomiony w wszelkimi aparatami gorzelń parowych, znający się przytem na mechanice poszukuje posady rocznej od 15 czerwca 1903 r.

Adres: Buchelt — Jasło ul. Mickiewicza.

**Zdolny gorzelnik żonaty**, który przez lat kilkanaście prowadził z bardzo dobrym skutkiem gorzelnię i równocześnie administrację większego folwarku w zachodniej Galicyi, poszukuje posady rocznej bądź połączonej z prowadzeniem gospodarstwa rolnego bądź też na kierownika większej gorzelni.

Łaskawę zgłoszenia do Redakcyi „Gorzelnika“.

## Rekonstrukcye gorzelń a firmy fabryczne.

Pod względem ocenienia jakości i udoskonalenia wyrobów fabrycznych trudno nam dziś podać miarodajną ocenę użyteczności przeróżnych systemów urządzeń gorzelnianych jakie liczne firmy krajowe i zagraniczne w swoich reklamowych ogłoszeniach zachwalają tem bardziej, że firmy te nie uznały za stosowne przesłać redakcyi „Gorzelnika“ szczegółowych ilustrowanych opisów i cenników swoich fabrykatów.

Ograniczyć się tedy musimy jedynie do znajdujących się w naszym po iadaniu do wódów i szczegółów.

Mamy np. przed oczyma opis urządzenia maszyneryi gorzelnianych, jakie wykonuje zaszczytnie znana w kraju fabryka maszyn, odlewnia i kotłarnia pod firmą „L. Zieleniewski w Krakowie“.

Wpatrzywszy się w rysunki maszyn i przyrządów gorzelnianych przez tę firmę wyrabianych i wczytawszy się w szczegółowe opisy każdej z poszczególnych maszyneryi nabieramy przekonania, że mechaniczne płuczki do kartofli, elewatory, aparaty Henze go długo stożkowe zacierne żelaznesamochłodzące z mieszadłami odśrodkowemi, pompy do przeprowadzenia z cukrowanych zacierów do kadzi fermentacyjnych, pompy do nabijania aparatów dystylacyjnych ciągłych, aparaty odpędowe do destylacyi ciągłej i t. p. inne pomniejsze urządzenia i przybory gorzelniane wyrabiane w tej fabryce w niczem nie ustają ani pod względem ulepszonego urządzenia ani doskonałego wykonania takim samym wyrobom fabryk zagranicznych.

Wobec tego, że firma „L. Zieleniewski“, jako zakład krajowy już od wielu lat nasze gorzelnie zaopatrujący z uznaniem i zadowoleniem odbiorców nie ma wątpliwości ani obawy, że wszelkie obstalunki i zamówienia i nadal wykonywać będzie sumiennie, postępowo po cenach umiarkowanych, a co najważniejsza daje ona łatwo zrealizować się dającą gwarancję dobrego wykonania i należytego fungowania dostarczonych przez nią maszyn, jest ona bowiem łatwą do odszukania i na zawołanie może uskutecznić wszelkie poprawki, jeżeliby się takowe przypadkowo do przeprowadzenia okazały.

Nie uchylając innym firmom galicyjskim oznajmiamy na podstawie głosów wielu właścicieli gorzelń i opisów przed nami leżących, że firma „L. Zieleniewski“ zasługuje na względy i uznanie i poparcie sfer gorzelnicznych polskich.

**W. Sikorski i J. Seidenstein**  
w Krośnie

filia w Borysławiu

### **Skład maszyn**

i przyborów dla wszelkich gałęzi przemysłu

poleca :

- Kotły i maszyny parowe.
- Pompy ręczne i parowe.
- Rury gazowe, żelazne i cynkowe.
- Rury wiertnicze i urządzenia wiertnicze.
- Armatury i łączniki dla rurociągów parowych, wodnych i gazowych.
- Gnące się węże metalowe.
- Pasy skórzane, bawełniane i gumowe.
- Liny druciane i manilowe.
- Materyały gumowe, asbestowe i t. p. do uszczelniania.
- Oleje maszynowe i cylindrowe.
- Urządzenia dla warsztatów kowalskich i slusarskich.
- Urządzenia elektryczne dla oświetlenia i przenoszenia siły i wszelkie przybory do tychże.
- Filtry wodne dla domu i przemysłu.



## **Alfons Custodis** **Wiedeń.**

Najstarszy specjalny Zakład  
dla  
**budowy okrągłych kominów fabrycznych,**  
**obmurowania kotłów**  
**i budowy fundamentów maszynowych.**

Naprawa i podwyższanie kominów bez przerwy  
w ruchu zakładu.

Przeszło 3000 poleceń z wszystkich części świata.  
Długoletnie poręczenie.

Jeneralna Reprezentacja dla Galicyi

## **Bracia Schleyen**

Śwów, Pasaż Hausmanna 5.

Telefon 220.

**Zarząd dóbr**

## **Balice pod Krakowem**

ma do sprzedania

kompletnie gotowy do użytku

## **Aparat rafineryjny**

mało używany,

**przydatny do gorzelni 4- lub**  
**7-hektolitrowej.**

Daje on produkt bardzo czysty  
i wysoko procentowy.

## **F. Drüding**

Fabryka wyrobów metalowych i kotlarnia  
w **BIAŁEJ (Galicya)**

poleca się do wykonania:

**Całkowitych gorzelń rolniczych**  
podług najnowszych systemów,

**Aparatów odpędowych**  
peryodycznych i ciągłych.

**Kadzi zaciernych chłodzących,**  
**Parników Henzego, kotłów**  
**i rezerwoarów.**

**Armatury wszelkiego rodzaju!**

**Rekonstrukcje starych gorzelń**

i wszelkie roboty w zakres kotlarstwa  
wchodzące.

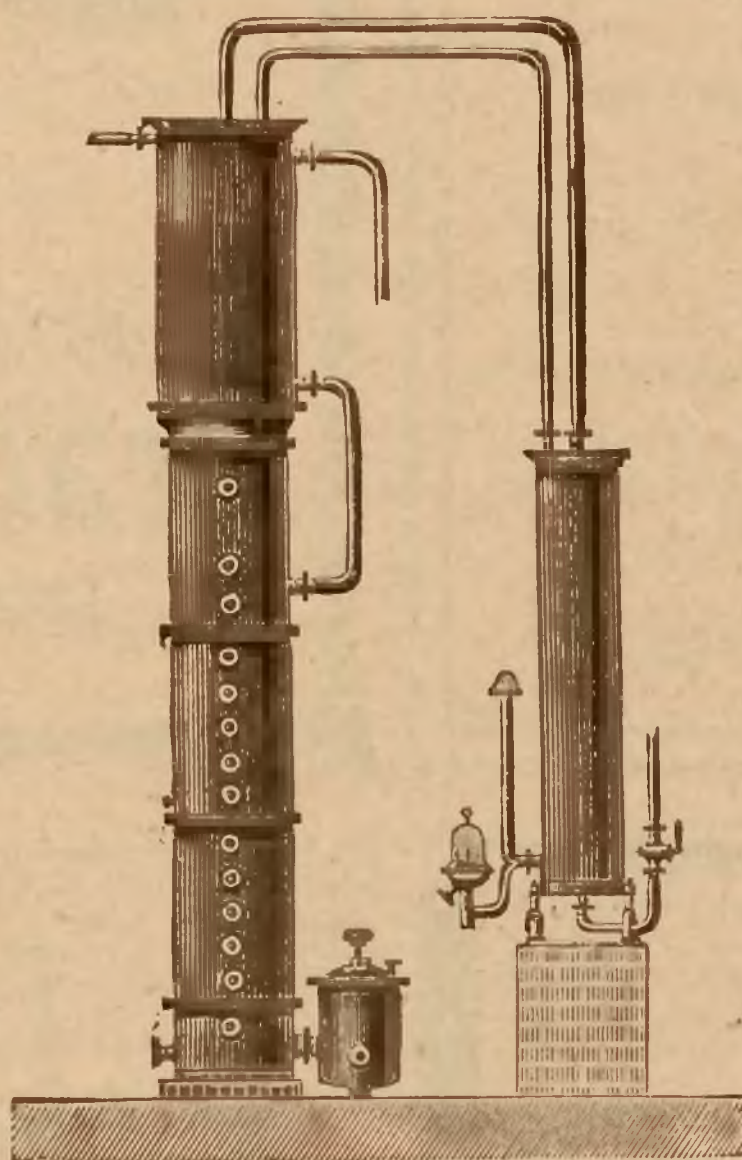
**Nowość!****Nowość!**

Najnowsze, najlepsze i najtańsze  
**Aparaty do destylacji zacierów, do ruchu ciągłego**  
 i Aparaty odpędowe kotłowe do ruchu peryodycznego z deflegmatorem  
 pomysłu fabryki A. Schmidt & Syn w Nauen  
 patentowanym w Niemczech i Austro-Węgrzech.

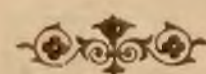
Osobny wygrzewacz zacieru i kolumna spirytusowa przy pierwszych, a alembik i talerze przy drugich są zupełnie niepotrzebne, a wskutek tego cena naszych aparatów odpędowych z patentowanym deflegmatorem jest znacznie niższą od cen aparatów innych systemów.

**Zalety :**

1. Pojedyncza konstrukcja.
2. Łatwa obsługa.
3. Zupełne wygotowanie spirytusu z zacieru.
4. Największa wytrzymałość.
5. Oszczędność w materiale opałowem z powodu najmniejszego spożycia pary i wody.

**Zalety :**

6. Cena niższa niż każdego innego aparatu.
7. Odpęd prawie wyłącznie parą już raz użytą (powrotną).
8. Zatknięcia wykluczone.
9. Zastosowanie do każdego rodzaju zacieru.



Aparaty odpędowe z deflegmatorem patentowanym funkcyonują bez zarzutu i dają produkt do 92° Tralesa.

**SAM DEFLEGMATOR PATENTOWANY**

daje się zastosować z łatwością do każdego systemu, znajdującego się w użyciu aparatu odpędowego, tak do ruchu ciągłego jak i peryodycznego, a koszta sprawienia tego deflegmatora są bardzo nieznaczne, skoro się strąci z ceny tegoż wartość zbędnego starego wygrzewacza zacieru i kolony spirytusowej, względnie alembika i talerzy, które w rachunku przyjmujemy.

Wyłączne prawo wyrobu i sprzedaży  
 na wszystkie kraje monarchii austriacko-węgierskiej posiadają:

# E. BREDT i Sp. w Ottynii

(między Stanisławowem a Kołomyją)

fabryka urządzeń i aparatów gorzelnianych i fabryka drożdży

według dawniejszego i nowego systemu za pomocą przewietrzania.